



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 915 064 752
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BELPAREIL AS
Forretningsadresse: Lilleakerveien 6D
0283 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2019 - 31.12.2019

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Edwin Johansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2020

Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 12.09.2021



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2019	2018
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Driftsinntekter		3 737 667	4 051 309
Sum inntekter		3 737 667	4 051 309
Kostnader			
Avskrivning av anleggsmidler		1 038 426	1 024 341
Driftskostnader		2 096 101	2 202 960
Sum kostnader		3 134 527	3 227 301
Driftsresultat		603 140	824 008
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		3 000	7
Sum finansinntekter		3 000	7
Rentekostnad til foretak i samme konsern		491 571	60 484
Annen rentekostnad		243 534	631 978
Andre finanskostnader		263 505	15 664
Sum finanskostnader		998 610	708 126
Netto finans		-995 610	-708 119
Ordinært resultat før skattekostnad		-392 470	115 889
Ordinært resultat etter skattekostnad		-392 470	115 889
Årsresultat		-392 470	115 889
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital		-392 470	115 889
Sum overføringer og disponeringer		-392 470	115 889



Balanse

Beløp i: USD	Note	2019	2018
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Skip		20 412 752	21 451 178
Sum varige driftsmidler		20 412 752	21 451 178
Sum anleggsmidler		20 412 752	21 451 178
Omløpsmidler			
Varer			
Bunkers		588 226	
Sum varer		588 226	
Fordringer			
Andre fordringer		58 749	34 267
Sum fordringer		58 749	34 267
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankbeholdning		1 574 206	1 923 296
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 574 206	1 923 296
Sum omløpsmidler		2 221 181	1 957 563
SUM EIENDELER		22 633 933	23 408 741
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		6 000 000	6 000 000
Overkurs		878 683	878 683
Sum innskutt egenkapital		6 878 683	6 878 683



Balanse

Beløp i: USD	Note	2019	2018
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		2 177 387	2 569 857
Sum opptjent egenkapital		2 177 387	2 569 857
Sum egenkapital		9 056 070	9 448 540
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner			12 500 000
Langsiktig konserngjeld		12 300 000	1 092 853
Sum annen langsiktig gjeld		12 300 000	13 592 853
Sum langsiktig gjeld		12 300 000	13 592 853
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld			17 969
Kortsiktig konserngjeld		836 647	
Annen kortsiktig gjeld		441 216	349 379
Sum kortsiktig gjeld		1 277 863	367 348
Sum gjeld		13 577 863	13 960 201
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		22 633 933	23 408 741



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2019 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2020 722263

Enheten

Organisasjonsnummer: 915 064 752
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: BELPAREIL AS
Forretningsadresse: Lilleakerveien 4A
0283 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2019 - 31.12.2019

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Edwin Johansen
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2020

Grunnlag for avgivelse

År 2019: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2018: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2019.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 01.09.2020

Brønnøysundregistrene

Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Administrasjonen 75 00 75 09 Telefaks 75 00 75 05
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonnr: 915 064 752
BELPAREIL AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: USD	Note	2019	2018
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Driftsinntekter		3 737 667	4 051 309
Sum inntekter		3 737 667	4 051 309
Kostnader			
Avskrivning av anleggsmidler			
		1 038 426	1 024 341
Driftskostnader			
		2 096 101	2 202 960
Sum kostnader		3 134 527	3 227 301
Driftøresultat		603 140	824 008
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			
		3 000	7
Sum finansinntekter		3 000	7
Rentekostnad til foretak i samme konsern			
		491 571	60 484
Annen rentekostnad			
		243 534	631 978
Andre finanskostnader			
		263 505	15 664
Sum finanskostnader		998 610	708 126
Netto finans		-995 610	-708 119
Ordinært resultat før skattekostnad			
		-392 470	115 889
Ordinært resultat etter skattekostnad			
		-392 470	115 889
Årsresultat		-392 470	115 889
Overføringer og disponeringer			
Overføringer til/fra annen egenkapital			
		-392 470	115 889
Sum overføringer og disponeringer		-392 470	115 889



Organisasjonsnr: 915 064 752
BELPAREIL AS

BALANSE

Beløp i: USD	Note	2019	2018
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Skip		20 412 752	21 451 178
Sum varige driftsmidler		20 412 752	21 451 178
Sum anleggsmidler		20 412 752	21 451 178
Omløpsmidler			
Varer			
Bunkers		588 226	
Sum varer		588 226	
Fordringer			
Andre fordringer		58 749	34 267
Sum fordringer		58 749	34 267
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankbeholdning		1 574 206	1 923 296
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 574 206	1 923 296
Sum omløpsmidler		2 221 181	1 957 563
SUM EIENDELER		22 633 933	23 408 741
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		6 000 000	6 000 000
Overkurs		878 683	878 683
Sum innskutt egenkapital		6 878 683	6 878 683
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		2 177 387	2 569 857
Sum opptjent egenkapital		2 177 387	2 569 857
Sum egenkapital		9 056 070	9 448 540
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner			12 500 000



Langsiktig konserngjeld	12 300 000	1 092 853
Sum annen langsiktig gjeld	12 300 000	13 592 853
Sum langsiktig gjeld	12 300 000	13 592 853
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld		17 969
Kortsiktig konserngjeld	836 647	
Annen kortsiktig gjeld	441 216	349 379
Sum kortsiktig gjeld	1 277 863	367 348
Sum gjeld	13 577 863	13 960 201
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	22 633 933	23 408 741



Organisasjonnr: 915 064 752
BELPAREIL AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	100.00	60000.00	6000000.00

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Bel Ship I AS	100.00	100.00%	Ordinære aksjer

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	100.00	100.00%

Note

Ytelser til ledende personer

Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2019

INCOME STATEMENT

Amounts in USD	Note	1 Jan - 31 Dec 2019	1 Jan - 31 Dec 2018
Operating income and expenses			
Time charter hyre		4 542 660	4 051 309
Voyage expenses		-853 633	0
Other operating income		48 640	0
Total operating income		3 737 667	4 051 309
Operating expenses			
Depreciation of operating and intangible assets	2	-1 038 426	-1 024 341
Ship operating expenses		-2 047 811	-2 202 960
Other operating expenses	6,9	-48 290	0
Total operating expenses		-3 134 527	-3 227 301
Operating result		603 140	824 008
Financial income and expenses			
Interest income		3 000	7
Interest expenses		-243 534	-631 978
Interest expenses to group companies	8	-491 571	-60 484
Other financial items	9	-263 506	-15 664
Net financial items		-995 610	-708 119
Resultat before tax		-392 470	115 889
Tax	5	0	0
Ordinary result after tax		-392 470	115 889
Brought forward			
Allocated to other equity		-392 470	115 889
Net brought forward		-392 470	115 889

Side 1 av 6




BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2019

BALANCE SHEET

<i>Amounts in USD</i>		31 Dec 2019	31 Dec 2018
	<i>Note</i>		
NON-CURRENT ASSETS			
Fixed assets			
Ships	2	20 412 752	21 451 178
CURRENT ASSETS			
Bunkers		588 226	0
Other current receivables		58 749	34 267
Bank deposits	7	1 574 206	1 923 296
Total current assets		2 221 181	1 957 563
TOTAL ASSETS		22 633 933	23 408 741
EQUITY AND LIABILITIES			
Paid-in equity			
Share capital	3	6 000 000	6 000 000
Share premium reserve		878 683	878 683
Total equity		6 878 683	6 878 683
Retained earnings			
Other equity		2 177 387	2 569 857
Total equity	4	9 056 070	9 448 540
LIABILITIES			
Non-current liabilities			
Mortgage debt		0	12 500 000
Debt to group entities	8	12 300 000	1 092 853
Total non-current liabilities		12 300 000	13 592 853
Current debt			
Trade creditors		0	17 969
Debt to group entities		836 647	0
Other current debt		441 216	349 379
Total current debt		1 277 863	367 348
Total liabilities		13 577 863	13 960 201
Total equity and liabilities		22 633 933	23 408 741



Lars Christian Skarsgård
Chairman

Oslo, 30 June 2020
The Board of Belpareil AS



Osvald Fossholm
Member

Side 2 av 6



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2019

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 2019

Note 1 Accounting principles

The annual accounts have been prepared in compliance with the Accounting Act and accounting principles for small businesses generally accepted in Norway.

Consolidation

The ultimate parent company, Belships ASA, prepares the consolidated accounts. The consolidated accounts can be obtained on www.belships.com.

Revenues

Income from sale of goods and services are recognised at fair value of the consideration, net after deduction of VAT, returns, discounts and reductions. Sales are taken to income when the company has delivered its products to the customer and there are no unsatisfied commitments which may influence the customer's acceptance of the product. Services are recognised in proportion to the work performed.

Classification of balance sheet items

Assets intended for long-term ownership or use have been classified as fixed assets. Assets relating to the trading cycle have been classified as current assets. Other receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year after the transaction date. Similar criteria apply to liabilities. First year's instalment on long-term liabilities and long-term receivables are, however, not classified as short-term liabilities and current assets.

Purchase costs

The purchase cost of assets includes the cost price for the asset, adjusted for bonuses, discounts and other rebates received, and purchase costs (freight, customs fees, public fees which are non-refundable and any other direct purchase costs). Purchases in foreign currencies are reflected in the balance sheet at the exchange rate at the transaction date.

For fixed assets and intangible assets purchase cost also includes direct expenses to prepare the asset for use, such as expenses for testing of the asset.

Interest expense incurred in connection with the production of fixed assets is not recognised in the balance sheet.

Fixed assets

Fixed assets are reflected in the balance sheet and depreciated to residual value over the asset's expected useful life on a straight-line basis. If changes in the depreciation plan occur, the effect is distributed over the remaining depreciation period. Direct maintenance of an asset is expensed under operating expenses as and when it is incurred. Additions or improvements are added to the asset's cost price and depreciated together with the asset. The split between maintenance and additions/improvements is calculated in proportion to the asset's condition at the acquisition date.

Asset impairments

Impairment tests are carried out if there is indication that the carrying amount of an asset exceeds the estimated recoverable amount. The test is performed on the lowest level of fixed assets at which independent cashflows can be identified. If the carrying amount is higher than both the fair value less cost to sell and recoverable amount (net present value of future use/ownership), the asset is written down to the highest of fair value less cost to sell and the recoverable amount.

Previous impairment charges, except write-down of goodwill, are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present.

Debtors

Trade debtors are recognised in the balance sheet after provision for bad debts. The bad debts provision is made on basis of an individual assessment of each debtor and an additional provision is made for other debtors to cover expected losses. Significant financial problems at the customers, the likelihood that the customer will become bankrupt or experience financial restructuring and postponements and insufficient payments, are considered indicators that the debtors should be written down.

Side 3 av 6



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2019

Currency

The company's functional currency is USD. All figures are presented in this currency.

Foreign currencies

Assets and liabilities in foreign currencies are valued at the exchange rate on the balance sheet date. Exchange gains and losses relating to sales and purchases in foreign currencies are recognised as operating income and cost of goods sold.

Liabilities

Liabilities, with the exception of certain liability provisions, are recognised in the balance sheet at nominal amount.

Taxes

The company is subject to the Norwegian shipping corporate taxation. According to this legislation, net income from the shipping operation is not taxable. Instead, the company pays a tonnage tax which is based on the size of the ships. This tax is taken into the accounts as other operating expenses. Finance income is taxable by the regular income tax act; however only a portion of the finance expenses and foreign currency exchange rate gain/loss is deductible.

The tax charge is matched with the net pre-tax income. Tax related to equity transactions, such as group contribution, is booked against equity.

The tax charge in the income statement includes both payable taxes for the period and changes in deferred taxes. The tax charge is split on ordinary net income and the effect of principle changes and corrections of incorrect tax basis. Deferred tax liabilities and deferred tax assets which may be shown in the balance sheet, are presented net.

Note 2 Fixed assets

	Ship	Dry dock costs	Total
Purchase cost as at 1 January 2019	24 492 128	700 000	25 192 128
Additions	0	0	0
Disposals	0	0	0
Purchase cost as at 31 December 2019	24 492 128	700 000	25 192 128
Accumulated depreciation 2019	-4 128 088	-651 288	-4 779 376
Net book value as at 31 December 2019	20 364 040	48 712	20 412 752
Depreciation in the year	-898 426	-140 000	-1 038 426
Depreciation method	Linear	Linear	
Useful life (years)	25	5	

Note 3 Share capital and shareholder information

The share capital of USD 6 000 000 consists of 100 shares with nominal value of USD 60 000 each.

List of shareholders as at 31 December 2019	Number of shares	Ownership
Bel Ship I AS	100	100 %
Total	100	100 %

Side 4 av 6



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2019

Note 4 Equity

	Share capital	Share premium	Retained earnings	Total
Equity as at 1 January 2019	6 000 000	878 683	2 569 857	9 448 540
Result of the year	0	0	-392 470	-392 470
Equity as at 31 December 2019	6 000 000	878 683	2 177 387	9 056 070

Note 5 Taxes

Tax expense	2019	2018
Payable tax	0	0
Change in deferred tax	0	0
Tax expense	0	0

Payable tax in the balance sheet	2019	2018
Payable tax on this year's result	0	0
Adjustments in respect to previous years	0	0
Total payable tax in the balance sheet	0	0

Tax base tax of losses carry forward, not recognized in balance sheet	543 963	243 208	
Net effect of losses c/f, not recognized in balance sheet	22 %	119 672	53 506

The company is subject to the Norwegian shipping company tax system.

Note 6 Remunerations, number of employees, loans to employees, etc.

The company has no employees and has therefore not implemented any pension scheme, nor is it obligated to do so according to the law on compulsory occupational pension.

No remuneration or loans/securities have been granted to the Board chairman or other related parties.

Expensed audit fee	2019	2018
Statutory audit (incl. technical assistance)	2 285	9 836
Other assistance	1 143	1 413
Totalt audit fees	3 428	11 249

VAT is not included in the audit fee.

Note 7 Restricted bank deposits

The company has no restricted bank deposits.



BELPAREIL AS

Org.no. 915064752

Financial statements 2019

Note 8 Balance with group companies

	Non-current debt	
	2019	2018
Belships Shipholding AS	12 300 000	0
Bel Ship I AS	0	1 092 853
Total	12 300 000	1 092 853

Belpareil AS entered into a long-term loan agreement with Bel Ship I AS in connection to the transfer of the shipbuilding contract for Hull no. 131. In 2019 Belships Shipholding AS entered into a new fleet loan facility. The new loan replaced existing loan arrangements in the Group. Belpareil AS' loan to Bel Ship I AS was settled in 2019, and replaced with a long-term credit facility from Belships Shipholding AS. The credit balance carries an interest rate of LIBOR +3.75% margin. The credit facility is due after 5 years.

Note 9 Related-party transactions

Belpareil AS has expensed a fee amounting to USD 256 846 to Belships ASA which is guarantor of the loan facility. In addition, Belships ASA was granted an administration fee of USD 45 000 in 2019.

Note 10 Subsequent events

In March 2020, the outbreak of the COVID-19 virus was declared a global pandemic by the WHO. The effects of the virus on the global economy and our business are negative yet uncertain at the date of this report.



To the General Meeting of Belpareil AS

Independent Auditor's Report

Report on the Audit of the Financial Statements

Opinion

We have audited the financial statements of Belpareil AS, which comprise the balance sheet as at 31 December 2019, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements are prepared in accordance with law and regulations and give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2019, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, including International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation in accordance with law and regulations, including fair presentation of the financial statements in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern. The financial statements use the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices

PricewaterhouseCoopers AS, Kanalsletta 8, Postboks 8017, NO-4068 Stavanger

T: 02316, org. no.: 987 009 713 VAT, www.pwc.no

State authorised public accountants, members of The Norwegian Institute of Public Accountants, and authorised accounting firm



Independent Auditor's Report - Belpareil AS

generally accepted in Norway, including ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

Opinion on Registration and Documentation

Based on our audit of the financial statements as described above, and control procedures we have considered necessary in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, *Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information*, it is our opinion that management has fulfilled its duty to produce a proper and clearly set out registration and documentation of the Company's accounting information in accordance with the law and bookkeeping standards and practices generally accepted in Norway.

Stavanger, 7 July 2020
PricewaterhouseCoopers AS

Henrik Zetlitz Nessler
State Authorised Public Accountant
(This document is signed electronically)

(2)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

Signers:

<i>Name</i>	<i>Method</i>	<i>Date</i>
Nessler, Henrik Zetlitz	BANKID	2020-07-07 14:53

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.



Skattedirektoratet

Saksbehandler Geir Johannessen	Deres dato 23.03.2015	Vår dato 09.04.2015
Telefon 22 07 73 25/22 66 11 14	Deres referanse Frode Bjørklund	Vår referanse 2015/323946

LIGHTHOUSE SHIPHOLDING AS
c/o Kontrari AS Postboks 356
4379 EGRSUND

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Det vises til deres brev av 23. mars 2015 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk fra og med regnskapsåret 2014 for følgende selskaper:

LHS 1 - Northern Light AS, org.nr. 915 064 752
LHS 2 - Southern Light AS, org.nr. 915 064 868
LHS 3 - Indian Light AS, org.nr. 915 064 892
LHS 4 - Baltic Light AS, org.nr. 915 064 884
LHS 5 - Atlantic Light AS, org.nr. 915 064 906
LHS 6 - Pacific Light AS, org.nr. 915 064 914

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de ovennevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, fra og med regnskapsåret 2014 jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Selskapene er heleide datterselskaper av Lighthouse Shipholding AS, som har fått tillatelse fra Skattedirektoratet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning kun på engelsk fra og med regnskapsåret 2014. Datterselskapene har som formål å eie og drive skipene etter levering fra verft. Da de følgende selskapene vil bli konsolidert i Lighthouse Shipholding AS søkes det om tilsvarende tillatelse som er gitt til morselskapet. Lighthouse Shipholding AS har fem aksjonærer. Fire av disse er ikke norske. Samtlige eiere er erfarne shippingaktører. Videre er to av selskapets fem styremedlemmer utenlandske. Arbeidsspråket i selskapets styre er engelsk. Konsernets virksomhet består i å eie og leie ut skip. Selskapene opererer dermed i en internasjonal bransje hvor det meste av kommunikasjonen foregår på engelsk. Selskapenes kommersielle og tekniske managementer begge hjemmehørende i utlandet. Det er også selskapenes kunder og potensielt også fremtidige långivere. Selskapene anser på denne bakgrunn at det er mest hensiktsmessig at årsregnskapet og årsberetningen utformes på engelsk. Det er samtidig selskapenes oppfatning at ingen brukere av, eller andre interessenter til, årsregnskapet vil bli vesentlig negativt berørt dersom selskapene får dispensasjon til å utarbeide årsregnskapet og årsberetningen på engelsk.

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse: Se www.skatteetaten.no Org.nr: 996250318 E-post: skatteetaten.no/sendepost	Sentralbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
--	--	--



Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal ”årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk.”

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt særlig vekt på at selskapene er heleide datterselskaper, der morselskapet har fått tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk. Videre er det vektlagt at selskapene vil drive virksomhet i en bransje der alle aktører behersker og benytter engelsk språk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
Seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Geir Johannessen

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer